RESPIRONICS

GUIA DO PACIENTE – COUGH ASSIST®

Envisioning tomorrow. Improving today.℠

POR QUE TOSSIMOS?

Tossir é uma ocorrência comum que muitas pessoas realizam normalmente. A capacidade de tossir é essencial à vida. Normalmente, o revestimento das vias aéreas produz pequenas quantidades de muco, que aprisiona sujeira e bactérias. Se o muco acumular, isto pode resultar em uma infecção. Tossir é a maneira do organismo de remover o muco dos pulmões, reduzindo o risco de infecção.

Uma tosse inicia com uma inspiração profunda. A glote (a abertura na laringe) fecha, permitindo que pressão se acumule nos pulmões. Os músculos respiratórios se contraem e a glote abre, forçando o ar para fora dos pulmões.

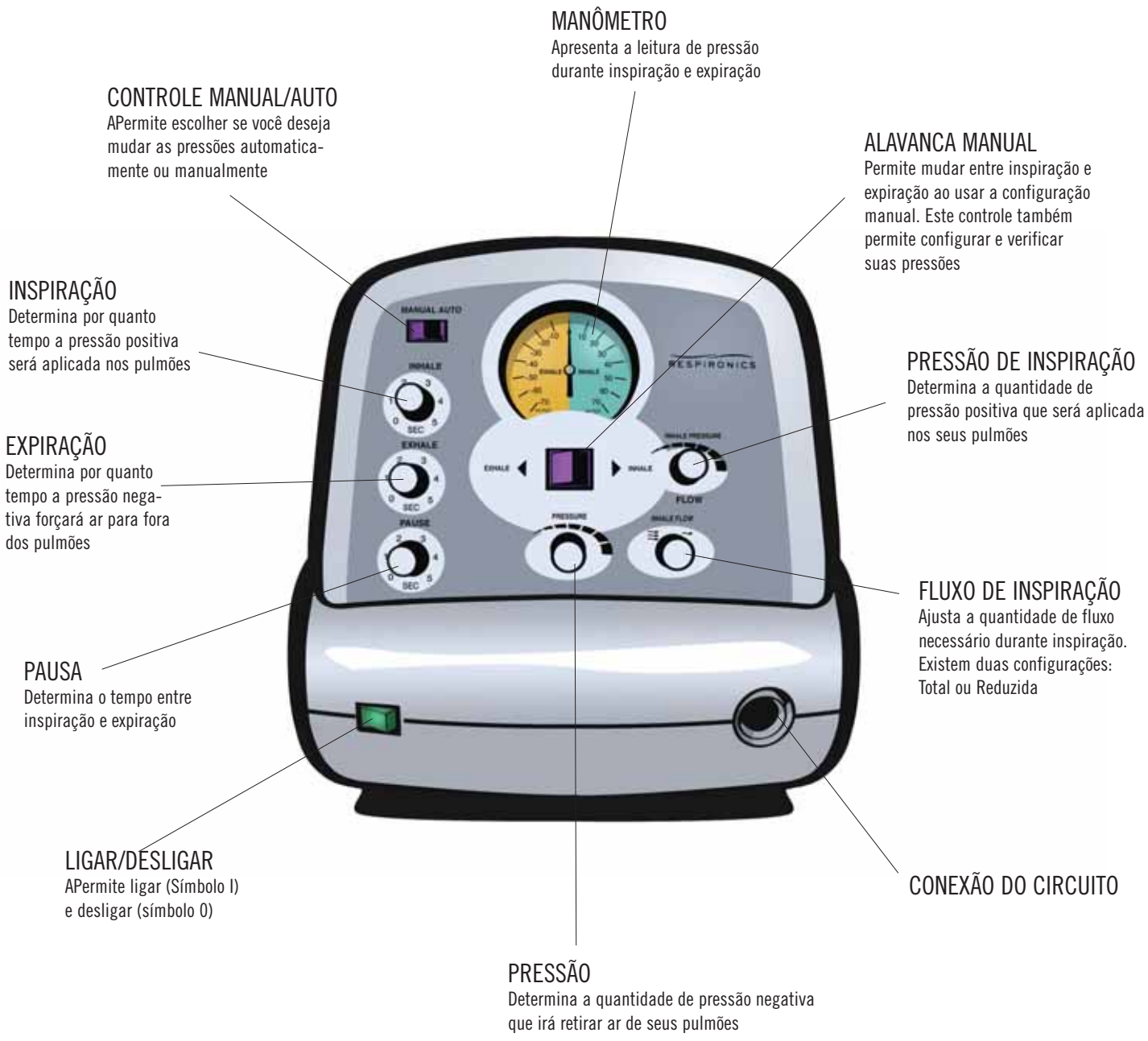
Músculos localizados na região das costelas, pescoço e abdômen possuem um papel importante durante a tosse. Em muitas doenças neuromusculares, uma perda da força dos músculos respiratórios resulta na incapacidade de tossir e na maior chance de infecções respiratórias.

AJUDA PARA TOSSIR

Se for difícil tossir, seu médico pode prescrever o uso de técnicas com assistência mecânica e/ou manual. Uma assistência manual à tosse necessita que uma pessoa aplique uma pressão firme e rápida no abdômen superior, forçando o ar para fora dos pulmões. Um fisioterapeuta ou outro profissional de saúde pode fornecer treinamento sobre esta manobra. O CoughAssist® da Respironics, também conhecido como um dispositivo de insuflação-exsuflação mecânica, simula a tosse natural. CoughAssist gradualmente aplica um grande volume de ar quando você inspira (pressão positiva). Após os pulmões serem expandidos (similar a uma respiração profunda normal), o dispositivo rapidamente reverte o fluxo para empurrar as secreções para fora (pressão negativa). CoughAssist ajuda a tornar sua tosse mais forte e mais efetiva.
E, CoughAssist ajuda a manter suas vias aéreas limpas para reduzir a chance de ocorrer infecções respiratórias. Usuários do CoughAssit relatam que acham mais “fácil respirar” após o tratamento.

MONTAGEM DO COUGH ASSIT

Seja você um adulto ou criança, Cough Assist é uma alternativa segura e não invasiva de sucção. Pode ser utilizado com um bocal, uma máscara ou com um adaptador a um tubo de traqueostomia.



COMO USAR O COUGH ASSIST

- Coloque o dispositivo CoughAssist sobre uma superfície plana, limpa e não acarpetada.
- Plugue o cabo de força em uma tomada aterrada.
- Conecte o filtro e tubulação à frente do dispositivo.
- Pressione o botão Liga/Desliga para ligar o dispositivo.

AJUSTE DA PRESSÃO DE EXPIRAÇÃO

Inicie com a configuração ou verificação da sua pressão de expiração. Sempre use as configurações prescritas pelo seu médico.

- Gire o controle Manual/Auto para a posição manual.
- Bloqueie a extremidade da tubulação com uma mão enluvada ou compressa de gaze.
- Empurre a alavanca Manual para expirar e segure enquanto a pressão é ajustada.
- Observando o manômetro, gire o botão de Ajuste de Pressão em sentido *horário* para aumentar a pressão e *anti-horário* para reduzir a pressão.

AJUSTE DA PRESSÃO DE INALAÇÃO

- Gire o botão Manual/Auto para a posição Manual.
- Bloqueie a extremidade da tubulação com uma mão enluvada ou compressa de gaze.
- Empurre a alavanca Manual para a posição de inspiração e segure enquanto a pressão é ajustada.
- Observando o Manômetro, gire o controle de Pressão de Inspiração no lado direito da unidade em sentido horário para aumentar a pressão e em sentido anti-horário para reduzir a pressão.
- Pressões inspiratórias não podem ser ajustadas acima das pressões expiradas.

CONFIRMAÇÃO DAS CONFIGURAÇÕES

Após as pressões de expiração e inspiração serem configuradas, desloque o botão MANUAL entre inspiração e expiração várias vezes a fim de confirmar se as pressões foram ajustadas com exatidão. Solte a alavanca Manual e observe se o Manômetro retorna para zero.

AJUSTE DE TEMPO

Cada ciclo de tosse consiste em uma inspiração, uma expiração e uma fase de pausa. A duração de cada fase é ajustada com os três botões localizados no lado esquerdo do aparelho.

Tempo de inspiração: 1,5 a 2,5 segundos para adultos
0,5 a 1,5 segundo para crianças

Tempo de expiração: 1 a 2 segundos para adultos
1 segundo ou menos para crianças

AJUSTE DE FLUXO

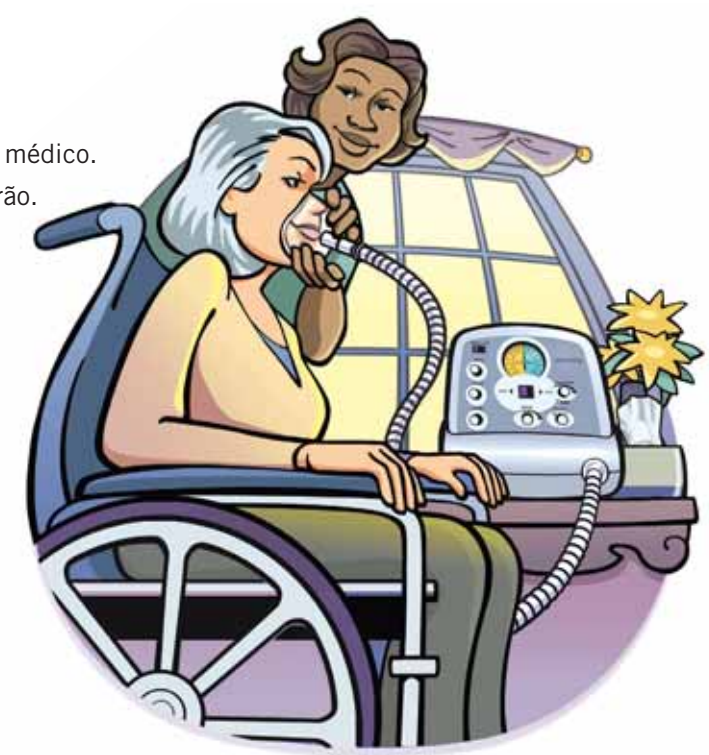
Se você sentir que existe ar em excesso ou muito pouco ar vindo da máquina quando você inspira, é possível configurar o fluxo de inspiração ajustando o controle Fluxo de Inspiração.

TRATAMENTO COM COUGH ASSIST

Sempre siga o plano de tratamento prescrito pelo seu médico. A seguir é apresentado um exemplo de um plano padrão.

- Inspiração + Expiração + Pausa = Ciclo de Tosse
- 4 a 6 Ciclos = Seqüência
- 20 a 30 segundos = Período de Descanso
- 4 a 6 Seqüências = Tratamento Completo

Importante: ***Sempre verifique os ajustes de tempo e pressão antes de iniciar cada tratamento.***



VOCÊ PODE TER UMA VERSÃO MANUAL DO COUGH ASSIST

Existem dois modelos diferentes de Cough Assist, um automático e um manual. Se você recebeu a versão manual ilustrada aqui, então sua unidade pode somente ciclar entre inspiração e expiração deslocando a alavanca de controle de um lado para outro. Não existe nenhuma necessidade de ajustar os tempos de inspiração, expiração ou pausa. Porém, ambas as unidades aumentam a eficácia de sua tosse e a capacidade de remover secreções de seus pulmões.

TOSSE COM ASSISTÊNCIA MANUAL

Seu médico pode prescrever uma técnica manual para ajudar a tossir, juntamente com o dispositivo Cough Assist. Foi comprovado clinicamente que o uso de ambas as técnicas aumenta o pico de fluxo da tosse, produzindo uma tosse mais forte. Um terapeuta respiratório ou outro médico pode fornecer treinamento sobre este método.

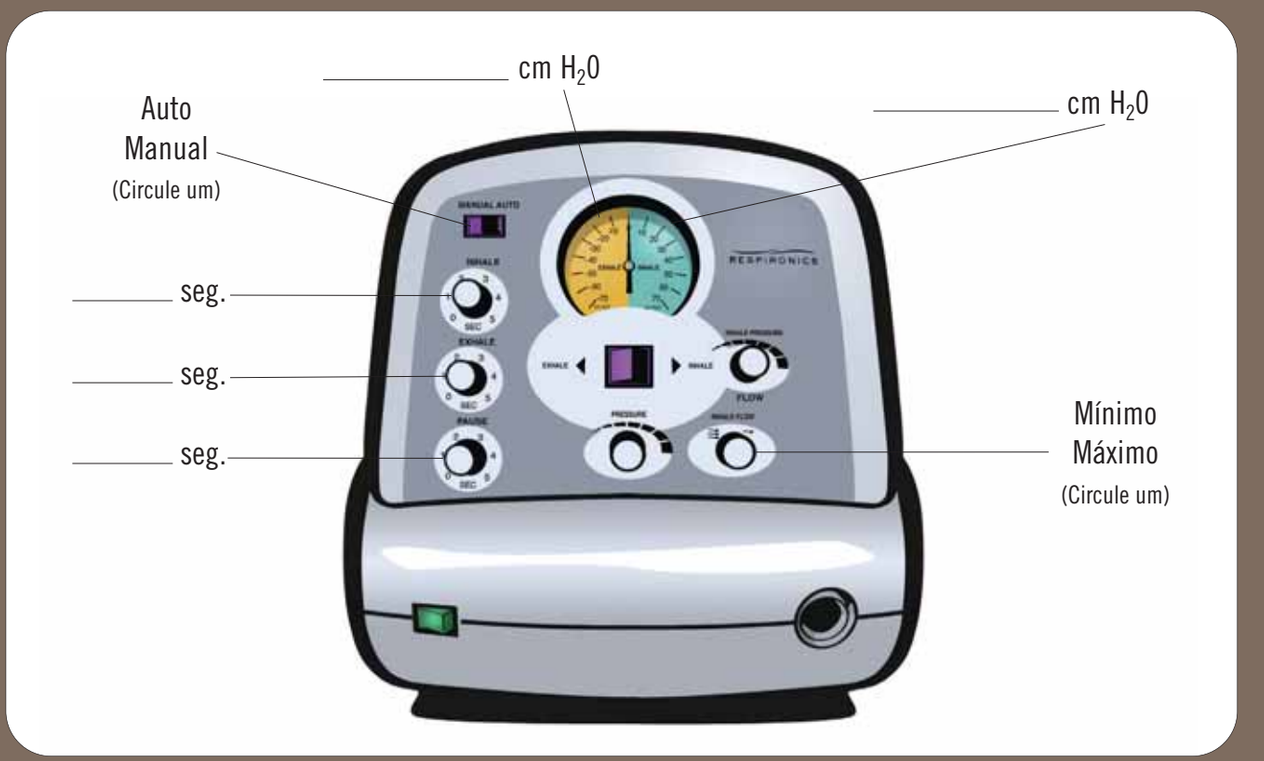
LIMPEZA E MANUTENÇÃO

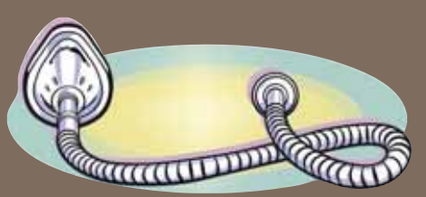
- A superfície externa do dispositivo CoughAssist pode ser limpa com um pano úmido.
- Após cada uso, a mangueira de respiração e interface do paciente devem ser muito bem lavadas com detergente líquido suave e água. As partes devem estar completamente secas antes de cada uso.
- Troque a máscara se esta ficar gasta ou se você não mais puder manter uma boa vedação.
- O filtro bacteriano não deve ser lavado e pode ser deixado instalado desde que não esteja obstruído por escarro ou umidade aprisionada.
- Se o manômetro não retornar para "0" quando o dispositivo for desligado, contate seu distribuidor de produtos de saúde ou consulte o Manual do Operador para obter instruções.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Verifique as configurações de Tempo e Pressão antes de cada tratamento.
2. Confirme se as portas de entrada de ar não estão bloqueadas.
3. Mantenha o CoughAssist longe de cortinas, cobertores ou qualquer dis positivo gerador de calor.
4. Nunca tente reparar você mesmo o CoughAssist.
5. Nunca mergulhe o CoughAssist em água.
6. Sempre use uma tomada aterrada.
7. Somente use o CoughAssist com treinamento apropriado.

MINHAS INFORMAÇÕES DE PRESCRIÇÃO





INFORMAÇÕES PARA PEDIDO

DESCRIÇÃO	Nº ITEM
Circuito Grande Adulto. *Inclui: Máscara, Tubulação Flexível com 0,9 m, Filtro Bacteriano e Adaptador*	325-9217
Circuito Médio Adulto. *Inclui: Máscara, Tubulação Flexível com 0,9 m, Filtro Bacteriano e Adaptador*	325-9234
Circuito Pequeno Adulto. *Inclui: Máscara, Tubulação Flexível com 0,9 m, Filtro Bacteriano e Adaptador*	325-9235
Circuito para Bebê. *Inclui: Máscara, Tubulação Flexível com 0,9 m, Filtro Bacteriano e Adaptador*	325-9236
Circuito para criança. *Inclui: Máscara, Tubulação Flexível com 0,9 m, Filtro Bacteriano e Adaptador*	325-9237
Circuito para Traquéia. *Inclui: Tubulação Flexível com 0,9 m, Filtro Bacteriano e Adaptador*	325-9238
Circuito com bocal. *Inclui: Bocal, Tubulação Flexível com 0,9 m, Filtro Bacteriano e Adaptador*	325-9239
Somente Máscara para Adulto	1046861
Somente Máscara Média Adulto	1044187
Somente Máscara Pequena Adulto	1044188
Somente máscara bebê	1044189
Somente máscara – criança	1044190
Filtro Descartável (1 cada)	1046860
Tubo Flexível 9” (1 cada)	1011025

RESPIRONICS

Serviço ao Cliente:1-800-345-6443 ou 724-387-4000
Respironics Europa, África, Oriente Médio: +33-1-47-52-30-00
Respironics Asia Pacific: +852-3194-2280
www.respironics.com.br

©2008 Respironics, Inc. e suas afiliadas. Todos os direitos reservados.

Respironics e CoughAssist são marcas registradas e “Envisioning tomorrow. Improving today.” é uma marca de serviço da Respironics, Inc. e suas afiliadas.
CLJ 6/26/08 – Impresso no Brasil MCI4101800